

# S M L O U V A

## o zajištění ozdravných pobytů pro seniory města Český Těšín v roce 2018

### 1. Smluvní strany

#### 1.1. ZÁLESÍ a.s.

Luhačovice, Uherskobrodská 119, PSČ 76326  
zastoupená Ing. Jaromírem Semelou – předsedou představenstva  
IČO: 00135143  
DIČ: CZ 00135143  
Krajský soud v Brně – oddíl B, vložka 4382  
Bankovní spojení: Komerční banka a.s.  
Číslo účtu: 2510661/0100  
Kontaktní osoba: Marcela Chmelinová, vedoucí ubytovacího oddělení  
dále jen Dodavatel

#### 1.2. Město Český Těšín

ČSA 1, 737 01 Český Těšín  
zastoupené Ing. Vítem Slováčkem – starostou města  
IČO: 00297437  
DIČ: CZ00297437  
Bankovní spojení: Komerční banka Český Těšín  
Číslo účtu: 86-6000360257/0100  
Kontaktní osoba: Mgr. Klaudie Dinelli, vedoucí odboru sociálního,  
Mgr. Jana Rodáková, vedoucí oddělení sociálních věcí  
dále jen Objednatel

### 2. Předmět smlouvy

2.1. Předmětem plnění této smlouvy je poskytnutí 7-mi denních ozdravných pobytů (dále jen pobytů), které budou uskutečněny od 13. 05. 2018 do 27. 05. 2018 ve Wellness hotelu POHODA v Luhačovicích v rozsahu a za podmínek stanovených touto smlouvou.

2.2. Dodavatel poskytne Objednateli pobyty pro 45 účastníků v každém turnusu dle níže uvedeného časového harmonogramu.

- |            |                        |
|------------|------------------------|
| I. turnus  | 13. 05. – 20. 05. 2018 |
| II. turnus | 20. 05. – 27. 05. 2018 |

### 3. Cena plnění a platební podmínky

#### 3.1. Cena pobytů

Smluvní strany se dohodly u pobytů dle bodu 2.1. této smlouvy na ceně 5.280,- Kč za osobu a pobyt. Celková částka za 90 pobytů činí Kč 475.200,-, včetně DPH ve výši 21%.

Služby zahrnuté v ceně:

- a) 7x ubytování v pokojích s příslušenstvím TV/SAT, WIFI, telefonem a minibarem
- b) 7x plná penze včetně přípitku na uvítanou
- c) Ozdravný program (1x perličková koupel nebo hydromasáž se zábalem, 1x aromaterapeutická masáž zad a šíje)
- d) Odpolední procházka po Luhačovicích s výkladem průvodce a ochutnávkou luhačovických minerálních vod
- e) 1x večerní posezení s živou hudbou
- f) Volný vstup do Wellness centra – bazénu, saunového světa a fitness
- g) Pravidelná dopolední a odpolední doprava do městského centra a zpět
- h) 7x lázeňský poplatek

Ozdravný program zahrnuje

- 1x perličková koupel se zábalem nebo hydromasáž se zábalem
- 1x aromaterapeutickou masáž zad a šíje
- 1x zdarma lékařská konzultace
- pitnou kúru luhačovických minerálních vod

### **3.2. Možnost pobytů rodinných příslušníků - pobyty nehrazené objednatelem**

Účastníci pobytů dle bodu 2.1. smlouvy mohou přijet na pobyt s rodinným příslušníkem jako doprovodnou osobou po celou dobu pobytu (dále jen doprovodná osoba) .

Objednatel může doprovodné osoby seznámit s aktuální nabídkou Dodavatele uveřejněné v nabídkových listech a cenících Dodavatele.

### **3.3. Úhrada pobytů**

Vyúčtování pobytů bude provedeno po ukončení jednotlivých turnusů. Faktura (daňový doklad) bude vedle obecných náležitostí obsahovat jmenný seznam účastníků a celkovou fakturovanou částku. Odběratel se zavazuje provádět úhrady faktur za jednotlivé turnusy v době jejich splatnosti. Splatnost faktury činí 15 kalendářních dnů.

## **4. Podmínky spolupráce**

4.1. Objednatel zašle nejpozději 5 dnů před zahájením pobytu Dodavateli jmenný seznam účastníků pobytu včetně ubytovacího plánu.

4.2. Ubytování účastníkům pobytu bude poskytnuto v pokojích s vlastním příslušenstvím, vybavených televizorem a telefonem. Ubytovací kapacita: 22x dvoulůžkový pokoj a 1x jednolůžkový pokoj.

4.3. Ubytování účastníků pobytu začíná v den nástupu v 14.00 hodin. V případě dřívějšího příjezdu bude do doby připravení pokojů účastníkům pobytu k dispozici restaurace a sál s možností promítání videa. V sále bude po příjezdu provedeno přivítání účastníků ředitelem hotelu s informací o pobytu a možnostech, které jsou nabízeny hostům v Luhačovicích v následujícím týdnu. Zavazadla účastníků pobytu budou do doby ubytování uložena na Dodavatelem vyhrazeném místě.

4.4. Ubytování končí v den odjezdu v 09.00 hodin. Zavazadla účastníků pobytu budou do doby odjezdu uložena na Dodavatelem vyhrazeném místě.

4.5. Po dobu pobytu budou účastníkům poskytnuty stravovací služby v restauraci Wellness hotelu Pohoda v rozsahu plné penze: snídaně formou bufetu, obědy a večeře výběrem z 3 jídel – v den příjezdu jednotné menu. Stravovací služby začínají v den nástupu obědem a končí poslední den pobytu snídaní.

4.6. Léčebný program bude poskytnut v léčebném zařízení Wellness hotelu Pohoda. Zvýhodnění: možnost dokoupení dalších procedur s 20% slevou.

4.7. Po nástupu účastníků na pobyty provede Dodavatel odsouhlasení seznamu a jeho kopii přiloží k vystavené faktuře.

## **5. Ostatní ujednání a závěrečná ustanovení**

5.1. Základní vztahy smluvních stran se řídí touto smlouvou. Vztahy takto výslovně neupravené se řídí ustanoveními občanského zákoníku a dalšími obecně platnými předpisy vztahujícími se k dané problematice.

5.2. Obě smluvní strany se zavazují vzájemně se včas informovat o důležitých skutečnostech, které vyplývají z této smlouvy nebo které mohou její plnění ovlivnit (případné změny počtu účastníků v nástupním termínu a podobně).

5.3. Obě smluvní strany se zavazují k zachování mlčenlivosti o veškerých informacích zjištěných při plnění této smlouvy a nezveřejňovat je ve vztahu ke třetím osobám.

5.4. Veškeré změny nebo dodatky této smlouvy musí být sjednány písemnou formou označené jako číslované dodatky a podepsány oprávněnými zástupci obou zúčastněných stran.

5.5. V případě, že jedna ze smluvních stran nebude bez závažných důvodů plnit řádně a včas všechny podmínky vyplývající z této smlouvy, může druhá strana po předcházejícím písemném upozornění od smlouvy odstoupit. Odstoupení od smlouvy nabývá účinnosti dnem doručení návrhu druhé straně, nedohodnou-li se jinak.

5.6. Město Český Těšín informovalo druhou smluvní stranu, že je povinným subjektem ve smyslu zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv (dále také zákon). Smluvní strany se dohodly, že v případě, kdy tato smlouva a všechny její dodatky podléhají povinnosti uveřejnění v registru smluv dle zákona, bude subjektem, který vloží smlouvu a všechny její dodatky do registru smluv, Město Český Těšín, a to i v případě, kdy druhou smluvní stranou bude rovněž povinný subjekt ze zákona.

5.7. Smluvní strany prohlašují, že veškeré informace uvedené v této smlouvě nepovažují za informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění bez stanovení jakýchkoli dalších podmínek.

5.7. Smlouva je vypracována ve dvou vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu a každá ze zúčastněných stran obdrží jedno vyhotovení.

5.8. Smlouva nabývá platnosti dnem podpisu oběma stranami a účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv.

5.9 Tato smlouva byla schválena usnesením Rady města č. 3059/49./RM ze dne 16.01.2017.

## 6. Podpisy smluvních stran

V Luhačovicích, dne.....

V Českém Těšíně, dne.....

Ing. Jaromír Semela  
předseda představenstva  
ZÁLESÍ a.s.

Ing. Vít Slováček  
starosta města  
Město Český Těšín